ECG



10 DHD 182

TELEVIZOR 10,2'' S DVD PŘEHRÁVAČEM

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

TELEVÍZOR 10,2'' S DVD PREHRÁVAČOM

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ... 3
POPIS PŘÍSTROJE ... 5
DÁLKOVÝ OVLADAČ ... 6
NASTAVENÍ V NABÍDCE SETUP ... 8
EPG (ELECTRONIC PROGRAM GUIDE) ... 11
DIGITÁLNÍ TELETEXT ... 11
POUŽITÍ NABÍDKY REŽIMŮ ... 12
TECHNICKÉ ÚDAJE ... 12

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!



Varování: Nesnímejte zadní kryt, hrozí úraz elektrickým proudem. Výrobek neobsahuje žádné uživatelsky opravitelné části. Opravy svěřte autorizovanému servisu.



Varování: Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte výrobek ani napáječ vodě (kapající ani stříkající) a nestavte na výrobek ani do jeho blízkosti nádoby s kapalinami, které se mohou převrhnout.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu svitu ani vysokým teplotám, např. z topení.
- Nezakrývejte větrací otvory. Otvory v krytu přístroje slouží k větrání. Tyto otvory nesmějí být nikdy zakryty, např. novinami či dečkami ani postavením výrobku na měkký podklad, např. koberec apod.
- Výrobek nikdy neumisťujte na nestabilní podklad, vozíky, podstavce, stativy, poličky apod. Může dojít k pádu výrobku, jeho poškození a zranění osob.
- Na LCD panel a rámeček nikdy nestavte ostré předměty ani jimi panel neškrabte.
- K napájení používejte pouze přiložený síťový napáječ. Použití jiného zdroje vede ke ztrátě záruky.
- K odpojení od sítě slouží síťový přívod, pokud je připojen v zásuvce, výrobek je stále napájen.
- Pokud výrobek nepoužíváte, odpojte jej od sítě.
- Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy, nevhazujte je do směsného odpadu.



POZOR: Při vložení baterií v nesprávné polaritě hrozí výbuch. Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.



Varování: Baterie nevystavujte teplu, např. přímému slunci, ohni apod.



Varování: Zvuk s vyšší hlasitostí poslouchaný sluchátky může poškodit sluch.



Varování: Používejte pouze doplňky a příslušenství doporučené výrobcem. Výrobek se dodává se síťovým napáječem, tento napáječ slouží k odpojení výrobku od sítě; výrobek připojený k sítí je trvale v provozu a je možné jej kdykoli zapnout.



Pozor: Při vložení baterií v nesprávné polaritě hrozí výbuch. Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v zemích EU likvidován ve směsném odpadu. Vysloužilý výrobek odevzdejte k recyklaci, zabráníte poškození životního prostředí a ohrožení zdraví a umožníte nové využití obsažených surovin. Vysloužilý výrobek odevzdejte na sběrném místě nebo u prodejce, kde jste jej zakoupili. Tyto osoby zajistí bezpečnou recyklaci.



VAROVÁNÍ
HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTVÍREJTE


Varování: Tento přehrávač digitálních disků obsahuje laserový systém. Použití jiných postupů k ovládání a nastavení výrobku, než jsou zde popsány, může vést k nebezpečnému zasažení laserovým paprskem.


Varování: Nikdy neotvírejte kryty výrobku, hrozí zasažení laserovým paprskem. Záření je viditelné.
Varování: Nikdy nehleďte přímo do paprsku.


Pozor: Výrobek neinstalujte do uzavřených prostor, jako jsou skříňky nebo výklenky.


Varování: Před používáním dětmi musejí rodiče děti náležitě poučit o použití a o správném zacházení s bateriemi a zajistit, aby byly pokyny dodržovány.


Varování: Pokud dojde k zahřátí baterií nebo se objeví zápach či kouř, přestaňte výrobek okamžitě používat a obraťte se na servisní středisko.


Varování: Baterie nenabíjejte na místech bez dostatečného větrání, např. na koberci apod.


Varování: Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé nesprávným použitím baterií v rozporu s tímto návodem nebo s instrukcemi na štítku baterie.


Varování: Použití delších USB kabelů než 25 cm je s tímto výrobkem zakázáno.

Poznámky k autorskému právu

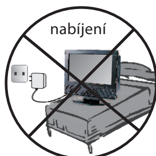
Je zákonem zakázáno kopírovat, veřejně předvádět, vysílat vzduchem i po kabelu a pronajímat materiál chráněný právem autorským.
Tento výrobek používá ochranu proti kopírování vyvinutou společností Macrovision. Některé disky obsahují signál bránící kopírování disku. Při nahrávání obsahu takových disků a příp. dalším zpracování výstupního signálu se objeví rušení. Použitá ochranná technologie používá postupy patentované v USA a další intelektuální vlastnictví společnosti Macrovision Corporation a dalších vlastníků. Použití těchto technologií musí být povoleno Macrovision Corporation a je možné pouze k domácím účelům, pokud není společností Macrovision povoleno jinak.
Zpětné zkoumání a rozebírání je zakázáno.

VÝROBNÍ ČÍSLO:

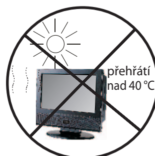
Výrobní číslo naleznete na zadní straně výrobku. Toto číslo je unikátní a není poskytováno jiným osobám.
Poznačte si číslo výrobku na toto místo návodu.

Model: ______________________________
Výr. číslo: ___________________________
Datum prodeje: ________________________



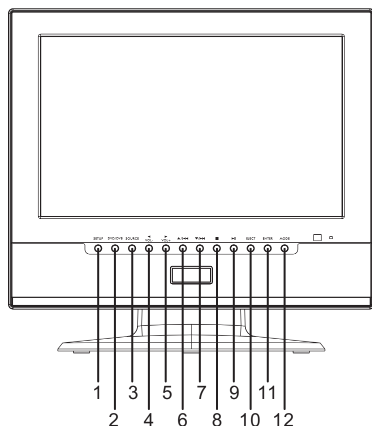


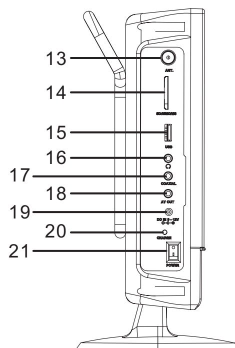


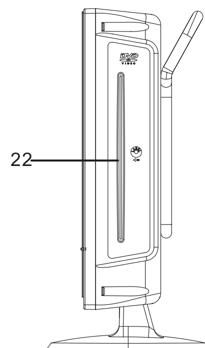


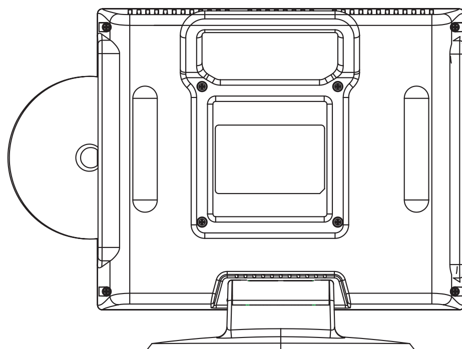
POPIS PŘÍSTROJE

CZ



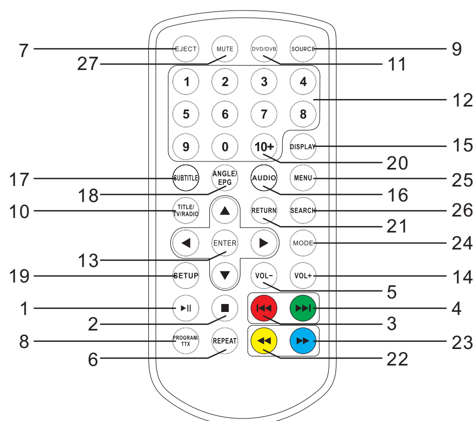






1. SETUP
2. DVD/DVB
3. SOURCE – vstup
4. VLEVO/VOL- – hlasitost
5. VPRAVO/VOL+ – hlasitost
6. NAHORU/PŘEDCHOZÍ
7. DOLŮ/DALŠÍ
8. STOP
9. PŘEHRÁVAT/PAUZA
10. EJECT – vysunutí disku
11. ENTER – potvrzení
12. MODE – režim
13. ANT. – anténa
14. SD/MMC/MS CARD – slot po kartu
15. USB
16. Zásuvka sluchátek
17. COAXIAL – koaxiální výstup
18. AV OUT – AV výstup
19. DC IN 9–12 V – napáječ
20. CHARGE – nabíjení
21. POWER – vypínač
22. Prostor disku

DÁLKOVÝ OVLADAČ



1. PLAY/PAUSE
Jedním stiskem tlačítka přerušíte přehrávání, dalším stiskem pokračujete v přehrávání.

2. STOP
Jedním stiskem tlačítka zastavíte přehrávání; přístroj si zapamatuje polohu a v přehrávání můžete později pokračovat stiskem tlačítka **ENTER**. Po dvojím stisknutí tlačítka **STOP** se poloha smaže a není možné pokračovat v přehrávání.

3. Skok zpět
DVD: Návrat do předchozí kapitoly/na začátek skladby.
DVB: Červené tlačítko teletextu.

4. Skok vpřed
DVD: Přechod na další kapitolu/skladbu.
DVB: Zelené tlačítko teletextu.

5. VOL-
Nastavení hlasitosti.

6. REPEAT
Stisknutím tlačítka **REPEAT** během přehrávání zvolíte požadovaný režim opakování.
DVD: Je možné opakování kapitoly/titulu/celého disku.
VCD, CD: Opakování skladby nebo celého disku.
MP3, WMA: Na disku můžete spustit opakování jedné skladby Repeat one nebo opakování složky Repeat folder.

7. EJECT
Vložení/vyjmutí disku

8. PROGRAM
DVD, VCD, CD, MP3: Funkce programování umožňuje volbu oblíbených skladeb z disku. Po stisknutí tlačítka PROGRAM se zobrazí nabídka PROGRAM MENU, v níž můžete přímo volit čísla titulu, kapitoly nebo skladby. Pak vyberte PLAY. Do normálního přehrávání se vrátíte stiskem **PROGRAM** a volbou možnosti CLEAR.
TTX: Funkce teletextu DVB.
JPEG: Opakovaným tisknutím tlačítka **PROGRAM** vyberte požadovaný režim prezentace obrázků, k dispozici je 16 typů.

9. SOURCE
Volba DVD, karty CARD nebo USB.

10. TITLE
DVD: Návrat do nabídky titulu DVD disku.
DVB: Přepnutí mezi rozhlasovými a TV programy.

11. DVD/DVB
Přepnutí režimu DVD nebo DVB.

12. Číselná tlačítka 0–9
Volba číslovaných položek nabídek.

13. ENTER
Potvrzení volby v nabídce.

14. VOL+
Přidání hlasitosti.

15. DISPLAY
Zobrazení hrací doby a stavových informací.

16. AUDIO
DVD, DVB: Tisknutím tlačítka **AUDIO** během přehrávání přepínáte mezi různými jazykovými verzemi zvuku nebo zvukovými stopami, pokud jsou dostupné.
CD, VCD: Tisknutím tlačítka **AUDIO** během přehrávání přepínáte mezi různými kanály zvuku (stereo, levý nebo pravý).

17. SUBTITLE
Tisknutím tlačítka **SUBTITLE** během přehrávání přepínáte mezi různými jazyky titulků, pokud jsou dostupné.

18. ANGLE/EPG
Jedním stiskem tlačítka ANGLE změníte úhel pohledu, pokud jej disk obsahuje.
DVB zobrazí informaci EPG.

19. SETUP
Otevře nebo potlačí nabídku nastavení.

20. Tlačítko 10+
Před volbou čísla většího než 9 stiskněte tlačítko 10+, např.: volba skladby 12: stiskněte 10+ a pak 2.

21. RETURN
Návrat do předchozí položky nabídky nebo uzavření nabídky.

22. Tlačítko ◀◀
DVD: Tisknutím tlačítka ◀◀ zvolíte rychlost přehrávání vzad z pěti možností (×2->×4->×8->×20). Stiskem **ENTER** se vrátíte do normálního přehrávání.
DVB: Žluté tlačítko teletextu.

23. Tlačítko ▶▶
DVD: Tisknutím tlačítka ▶▶ zvolíte rychlost přehrávání vpřed z pěti možností (×2->×4->×8->×20). Stiskem **ENTER** se vrátíte do normálního přehrávání.
DVB: Modré tlačítko teletextu.

24. MODE
Nastavení LCD displeje.

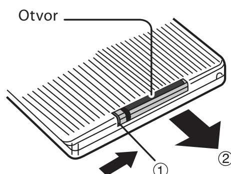
25: MENU
Otevření nabídky DVD disku.

26. SEARCH
Na DVD přechod na požadované místo, titul nebo kapitolu disku.

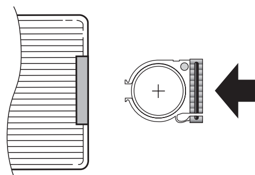
27. MUTE
Umlčení zvukového výstupu.

Vložení baterií

1. Otevřete pouzdro baterie.



2. Vložte baterii ve správné polaritě.



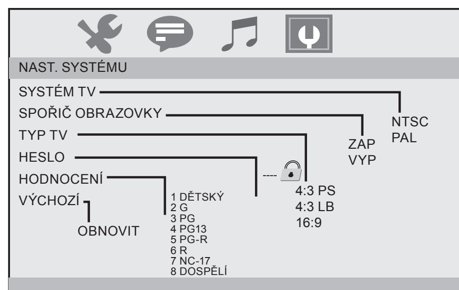
Poznámka: Pokud ovladač delší dobu nepoužíváte nebo po vybití baterie baterii vždy vyjměte.

NASTAVENÍ V NABÍDCE SETUP

Stránka Nastavení systému

Jedním stiskem tlačítka **SETUP** otevřete nabídku nastavení. Směrovými tlačítky ▲▼◀▶ vyberte požadovanou položku.

Nastavení systému



Systém TV

Volba televizního systému na TV výstupu, má význam při připojení externího zobrazovače. Tento DVD přehrávač je kompatibilní s normami NTSC i PAL.
PAL: Volte při spojení s TV v normě PAL. Při přehrávání disku v NTSC je výstup převeden na PAL.
NTSC: Volte při spojení s TV v normě NTSC. Při přehrávání disku v normě PAL je výstup převeden na NTSC.

Spořič obrazovky

Slouží k zapnutí a vypnutí spořiče obrazovky.

Typ TV

Volba poměru stran přehrávaného obrazu.
4:3 PS: Pokud je připojen klasický televizor a chcete, aby obraz vyplnil obrazovku za cenu ořezání, příp. deformace.
4:3 LB: Pokud je připojen klasický televizor a chcete, aby se obsah zobrazoval v celé šíři, nahoře a dole se zobrazí černý pruh.
16:9: Normální zobrazení pro širokoúhlou obrazovku.

Heslo

Zadejte uživatelské heslo. Výchozí heslo je **0000**.

Hodnocení

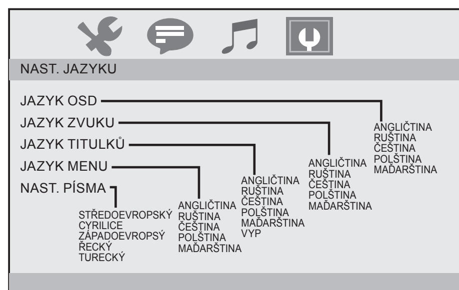
Po úspěšném zadání hesla můžete měnit úrovně rodičovského zámku přehrávače.

Výchozí

Obnovení továrního nastavení nabídky SETUP.

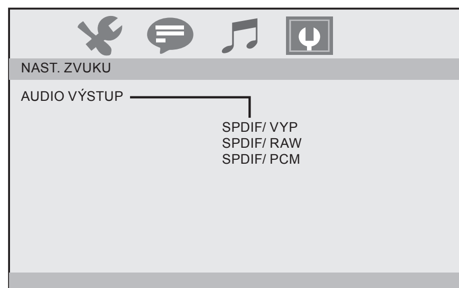
Stránka Nastavení jazyku

Nastavení jazyku



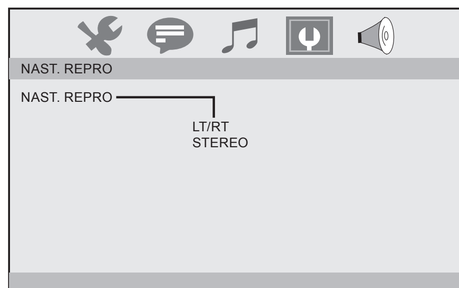
Můžete zvolit jazyk přístroje na obrazovce (OSD) a jazyky zvuku/titulků/menu disku DVD, pokud jsou dostupné. Dále můžete zvolit font titulků filmů mpeg4.

Stránka Nastavení zvuku



Zde můžete volit nastavení digitálního zvukového výstupu: vypnout SPDIF, SPDIF RAW a převod do PCM: SPDIF PCM.

Nastavení reproduktorů



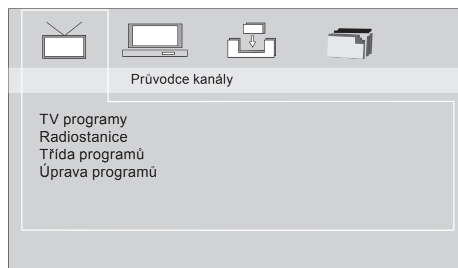
CZ

Downmix

LT/RT: Při přehrávání disku DVD se zvukem 5.1 obsahuje zvuk levého a pravého kanálu i zvuk prostorových stop: LS/RS a Center.
STEREO: Při přehrávání disku DVD se zvukem 5.1 se zvuk kanálu LS přidává do kanálu L, zvuk RS do kanálu R a zvuk centrálního kanálu se rozděluje do obou stereofonních kanálů.

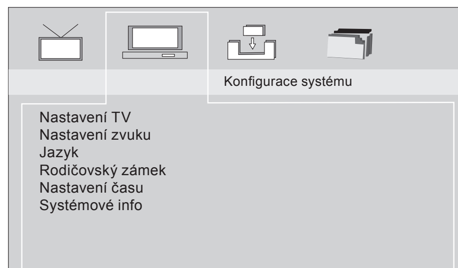
Stránka DVB Setup

Průvodce kanály



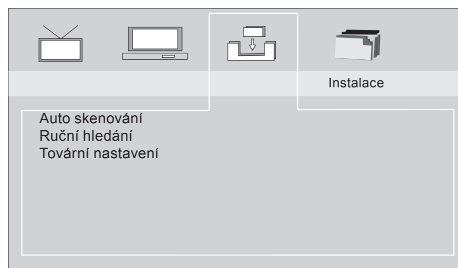
Průvodce kanály: Otevře seznam TV kanálů.
Obsah seznamu můžete třídit tlačítkem **DISPLAY**.
Radiostanice: Otevře seznam rozhlasových kanálů.
Obsah seznamu můžete třídit tlačítkem **DISPLAY**.
Třída programů: Nastavení třídy: Oblíbené, Film, Zprávy a Show.
Úprava programů: Programy můžete upravovat: přejmenovat, přesunout a smazat.

Konfigurace systému



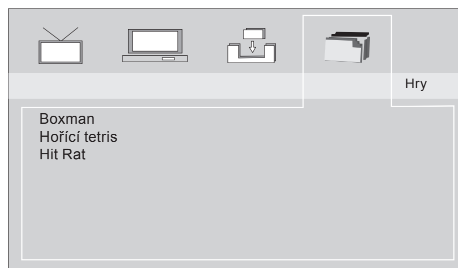
Nastavení TV: Volba TV systému a typu obrazovky.
Nastavení zvuku: Volba režimu koaxiálního digitálního výstupu: VYP, RAW a PCM.
Jazyk: Volba jazyka OSD.
Rodičovský zámek: Změna hesla a uzamknutí předvoleb. Výchozí heslo je **0000**.
Nastavení času: Nastavení časové zóny.
Systémové info: Informace o aktualizaci, tuneru, verzi firmware a modelu.

Instalace



Auto skenování: Automatické naladění dostupných kanálů.
Ruční hledání: Ruční ladění kanálů.
Tovární nastavení: Reset DVB na tovární nastavení.

Hry



Přístroj obsahuje tři hry: Boxman, Hořící tetris a Hit Rat.
Hru zvolte pomocí **ENTER**.

EPG (ELECTRONIC PROGRAM GUIDE)

DVB-T přehrávač poskytuje možnost využití elektronického programového průvodce k živému náhledu obsahu před zvětšením na celou obrazovku.

1. Stiskněte tlačítko EPG <EPG>.
   Zobrazí se nabídka EPG s nabídkou TV kanálu na levé straně a náhledem odpovídajícího obsahu na pravé straně.
2. Stiskem tlačítka ▶ zobrazíte digitální teletext kanálu.
   Stiskem tlačítka ◀ se vrátíte do seznamu programů.
3. Tlačítky ▲ a ▼ přepínáte mezi TV programy a jejich živými náhledy.

* Opuštění této stránky

Stiskněte tlačítko **EPG**.

DIGITÁLNÍ TELETEXT

Pokud sledovaný program vysílá digitální teletext, přístroj jej může zobrazit. Obsah se může lišit podle poskytovatele programu. Může se vysílat doprovodný obrazový a zvukový materiál k programu, stránky informací o programu nebo zprávy, počasí a další informace.

Stiskem tlačítka **TTX** zobrazíte okno teletextu.
Tlačítkem ⇅ přepínáte teletextovou informaci.

CZ

*** Opuštění teletextu**
Stiskněte tlačítko **TTX**.

POUŽITÍ NABÍDKY REŽIMŮ

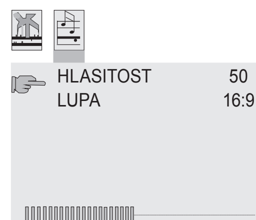
Stránka Obraz

JAS: Nastavení jasu obrazu.
KONTRAST: Nastavení kontrastu obrazu.
BARVY: Nastavení barev obrazu.
JAZYK ANGLIČTINA: Volba jazyka nabídek na obrazovce (OSD).
RESET: Reset na tovární nastavení.



Stránka Hlasitost

HLASITOST: Nastavení hlasitosti zvuku.
LUPA: Přepnutí mezi režimy 16:9 a 4:3.



TECHNICKÉ ÚDAJE

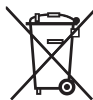
Položka	Standardní požadavky
Provozní vlhkost	5 % až 90 %
Napájení	AC 100–240 V, 50/60 Hz, DC 9,5 V/ 1,5 A
Příkon	< 18 W
Výstupní výkon zvuku (efektivní)	2× 3 W
Sluchátka	zástrčka 3,5 mm, stereo, 32 Ω
Výstup AV	CVBS (kompozitní)
AUDIO IN	R/L 600 mVef (1 kHz, 0dB)
USB podporované formáty	MP3, MPEG-4, WMA, AVI, JPEG

Poznámka: Vzhledem k nepřetržitému zlepšování našich výrobků se tyto údaje mohou změnit bez předchozího upozornění.

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



08/05

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 14
POPIS PRÍSTROJA 16
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ 17
NASTAVENIE V PONUKE SETUP 19
EPG (ELECTRONIC PROGRAM GUIDE) 22
DIGITÁLNY TELETEXT 22
POUŽITIE PONUKY REŽIMOV 23
TECHNICKÉ ÚDAJE 23

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!



Varovanie: Nesnímajte zadný kryt, hrozí úraz elektrickým prúdom. Výrobok neobsahuje žiadne používateľsky opraviteľné časti. Opravy zverte autorizovanému servisu.



Varovanie: Nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Nevystavujte výrobok ani adaptér vode (kvapkajúcej ani striekajúcej) a nestavajte na výrobok ani do jeho blízkosti nádoby s kvapalinami, ktoré sa môžu prevrhnúť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svitu ani vysokým teplotám, napr. z kúrenia.
- Nezakrývajte vetracie otvory. Otvory v kryte prístroja slúžia na vetranie. Tieto otvory nesmú byť nikdy zakryté, napr. novinami či dečkami ani postavením výrobku na mäkký podklad, napr. koberec a pod.
- Výrobok nikdy neumiestňujte na nestabilný podklad, vozíky, podstavce, statívy, poličky a pod. Môže dôjsť k pádu výrobku, jeho poškodeniu a zraneniu osôb.
- Na LCD panel a rámček nikdy nestavajte ostré predmety ani nimi panel neškrabte.
- Na napájanie používajte iba priložený sieťový adaptér. Použitie iného zdroja vedie k strate záruky.
- Na odpojenie od siete slúži sieťový prívod, ak je pripojený v zásuvke, výrobok je stále napájaný.
- Ak výrobok nepoužívate, odpojte ho od siete.
- Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi, nevhadzujte ich do zmiešaného odpadu.



POZOR: Pri vložení batérií v nesprávnej polarite hrozí výbuch. Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu.



Varovanie: Batérie nevystavujte teplu, napr. priamemu slnku, ohňu a pod.



Varovanie: Zvuk s vyššou hlasitosťou počúvaný slúchadlami môže poškodiť sluch.



Varovanie: Používajte iba doplnky a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Výrobok sa dodáva so sieťovým adaptérom – tento adaptér slúži na odpojenie výrobku od siete; výrobok pripojený k sieti je trvale v prevádzke a je možné ho kedykoľvek zapnúť.



Pozor: Pri vložení batérií v nesprávnej polarite hrozí výbuch. Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu.

Toto označenie znamená, že sa tento výrobok nesmie v krajinách EÚ likvidovať v zmiešanom odpade. Nepotrebný výrobok odovzdajte na recykláciu, zabránite poškodeniu životného prostredia a ohrozeniu zdravia a umožníte nové využitie obsiahnutých surovín. Nepotrebný výrobok odovzdajte na zbernom mieste alebo u predajcu, kde ste ho kúpili. Tieto osoby zaistia bezpečnú recykláciu.



VAROVANIA

HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM
NEOTVÁRAJTE


Varovanie: Tento prehrávač digitálnych diskov obsahuje laserový systém. Použitie iných postupov na ovládanie a nastavenie výrobku, než sú tu popísané, môže viesť k nebezpečnému zasiahnutiu laserovým lúčom.


Varovanie: Nikdy neotvárajte kryty výrobku, hrozí zasiahnutie laserovým lúčom. Žiarenie je viditeľné.
Varovanie: Nikdy nehľaďte priamo do lúča.


Pozor: Výrobok neinštalujte do uzatvorených priestorov, ako sú skrinky alebo výklenky.


Varovanie: Pred používaním deťmi musia rodičia deti náležite poučiť o použití a o správnom zaobchádzaní s batériami a zaistiť, aby sa pokyny dodržiavali.


Varovanie: Ak dôjde k zahriatiu batérií alebo sa objaví zápach či dym, prestaňte výrobok okamžite používať a obráťte sa na servisné stredisko.


Varovanie: Batérie nenabíjajte na miestach bez dostatočného vetrania, napr. na koberci a pod.


Varovanie: Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym použitím batérií v rozpore s týmto návodom alebo s inštrukciami na štítku batérie.


Varovanie: Použitie dlhších USB káblov než 25 cm je s týmto výrobkom zakázané.

SK

Poznámky k autorskému právu

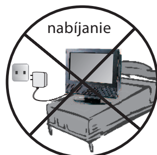
Je zákonom zakázané kopírovať, verejne predvádzať, vysielať vzduchom aj po kábli a prenajímať materiál chránený právom autorským.
Tento výrobok používa ochranu proti kopírovaniu vyvinutú spoločnosťou Macrovision. Niektoré disky obsahujú signál brániaci kopírovaniu disku. Pri nahrávaní obsahu takých diskov a príp. ďalšom spracovaní výstupného signálu sa objaví rušenie. Použitá ochranná technológia používa postupy patentované v USA a ďalšie intelektuálne vlastníctvo spoločnosti Macrovision Corporation a ďalších vlastníkov. Použitie týchto technológií musí byť povolené Macrovision Corporation a je možné iba na domáce účely, ak nie je spoločnosťou Macrovision povolené inak.
Spätné skúmanie a rozoberanie je zakázané.

VÝROBNÉ ČÍSLO:

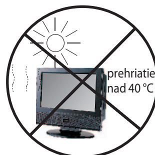
Výrobné číslo nájdete na zadnej strane výrobku. Toto číslo je unikátne a nie je poskytované iným osobám.
Poznačte si číslo výrobku na toto miesto návodu.

Model:__________________________________
Výr. číslo:________________________________
Dátum predaja: __________________________



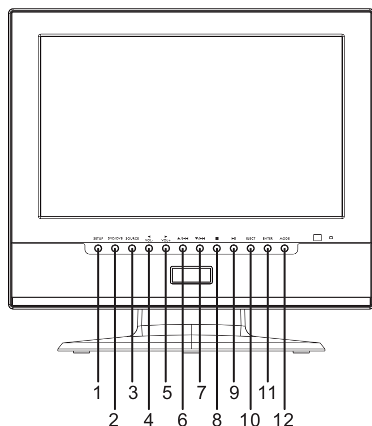


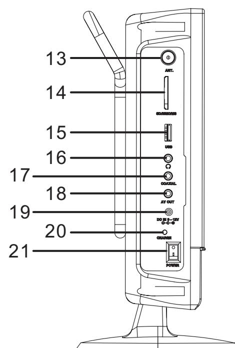


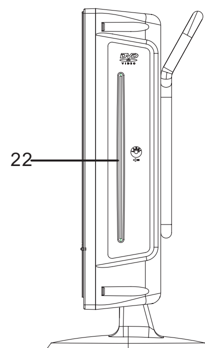


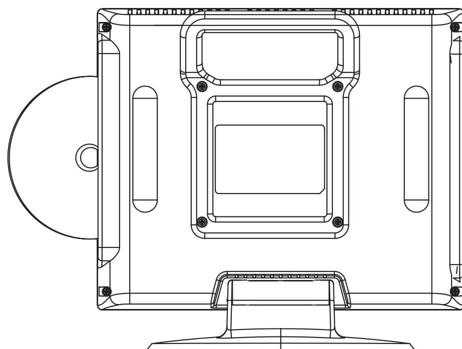
POPIS PRÍSTROJA

SK



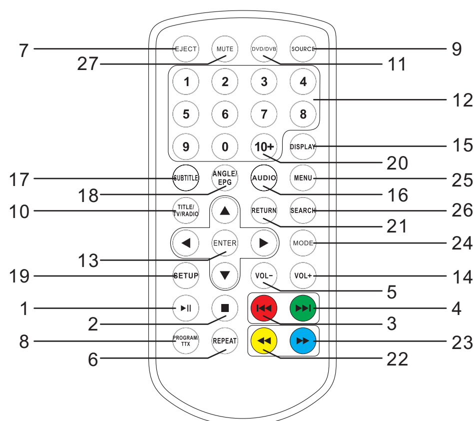






1. SETUP
2. DVD/DVB
3. SOURCE – vstup
4. VĽAVO/VOL- – hlasitosť
5. VPRAVO/VOL+ – hlasitosť
6. HORE/PREDCHÁDZAJÚCI
7. DOLE/ĎALŠÍ
8. STOP
9. PREHRÁVAŤ/PAUZA
10. EJECT – vysunutie disku
11. ENTER – potvrdenie
12. MODE – režim
13. ANT. – anténa
14. SD/MMC/MS CARD – slot pre kartu
15. USB
16. Zásuvka slúchadiel
17. COAXIAL – koaxiálny výstup
18. AV OUT – AV výstup
19. DC IN 9–12 V – adaptér
20. CHARGE – nabíjanie
21. POWER – vypínač
22. Priestor disku

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ



1. PLAY/PAUSE
Jedným stlačením tlačidla prerušíte prehrávanie, ďalším stlačením pokračujete v prehrávaní.

2. STOP
Jedným stlačením tlačidla zastavíte prehrávanie; prístroj si zapamätá polohu a v prehrávaní môžete neskôr pokračovať stlačením tlačidla **ENTER**. Po dvojitom stlačení tlačidla **STOP** sa poloha zmaže a nie je možné pokračovať v prehrávaní.

3. Skok späť
DVD: Návrat do predchádzajúcej kapitoly/na začiatok skladby.
DVB: Červené tlačidlo teletextu.

4. Skok vpred
DVD: Prechod na ďalšiu kapitolu/skladbu.
DVB: Zelené tlačidlo teletextu.

5. VOL-
Nastavenie hlasitosti.

6. REPEAT
Stlačením tlačidla **REPEAT** počas prehrávania zvolíte požadovaný režim opakovania.
DVD: Je možné opakovanie kapitoly/titulu/celého disku.
VCD, CD: Opakovanie skladby alebo celého disku.
MP3, WMA: Na disku môžete spustiť opakovanie jednej skladby Repeat one alebo opakovanie priečinka Repeat folder.

7. EJECT
Vloženie/vybratie disku

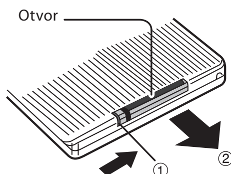
8. PROGRAM
DVD, VCD, CD, MP3: Funkcia programovania umožňuje voľbu obľúbených skladieb z disku. Po stlačení tlačidla PROGRAM sa zobrazí ponuka PROGRAM MENU, v ktorej môžete priamo voliť čísla titulu, kapitoly alebo skladby. Potom vyberte PLAY. Do normálneho prehrávania sa vrátite stlačením **PROGRAM** a voľbou možnosti CLEAR.
TTX: Funkcia teletextu DVB.
JPEG: Opakovaným tlačením tlačidla **PROGRAM** vyberte požadovaný režim prezentácie obrázkov, k dispozícii je 16 typov.

9. SOURCE
Voľba DVD, karty CARD alebo USB.

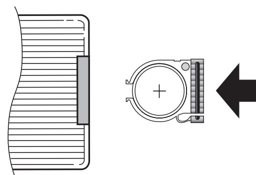
10. TITLE
DVD: Návrat do ponuky titulu DVD disku.
DVB: Prepnutie medzi rozhlasovými a TV programami.
11. DVD/DVB
Prepnutie režimu DVD alebo DVB.
12. Číselné tlačidlá 0 - 9
Voľba číslovaných položiek ponúk.
13. ENTER
Potvrdenie voľby v ponuke.
14. VOL+
SK
Pridanie hlasitosti.
15. DISPLAY
Zobrazenie hracieho času a stavových informácií.
16. AUDIO
DVD, DVB: Tlačením tlačidla **AUDIO** počas prehrávania prepínate medzi rôznymi jazykovými verziami zvuku alebo zvukovými stopami, ak sú dostupné.
CD, VCD: Tlačením tlačidla **AUDIO** počas prehrávania prepínate medzi rôznymi kanálmi zvuku (stereo, ľavý alebo pravý).
17. SUBTITLE
Tlačením tlačidla **SUBTITLE** počas prehrávania prepínate medzi rôznymi jazykmi titulkov, ak sú dostupné.
18. ANGLE/EPG
Jedným stlačením tlačidla ANGLE zmeníte uhol pohľadu, ak ho disk obsahuje.
DVB zobrazí informáciu EPG.
19. SETUP
Otvorí alebo potlačí ponuku nastavenia.
20. Tlačidlo 10+
Pred voľbou čísla väčšieho než 9 stlačte tlačidlo 10+, napr.: voľba skladby 12: stlačte 10+ a potom 2.
21. RETURN
Návrat do predchádzajúcej položky ponuky alebo uzatvorenie ponuky.
22. Tlačidlo ◀◀
DVD: Tlačením tlačidla ◀◀ zvolíte rýchlosť prehrávania vzad z piatich možností (×2->×4->×8->×20). Stlačením **ENTER** sa vrátite do normálneho prehrávania.
DVB: Žlté tlačidlo teletextu.
23. Tlačidlo ▶▶
DVD: Tlačením tlačidla ▶▶ zvolíte rýchlosť prehrávania vpred z piatich možností (×2->×4->×8->×20). Stlačením **ENTER** sa vrátite do normálneho prehrávania.
DVB: Modré tlačidlo teletextu.
24. MODE
Nastavenie LCD displeja.
25: MENU
Otvorenie ponuky DVD disku.
26. SEARCH
Na DVD prechod na požadované miesto, titul alebo kapitolu disku.
27. MUTE
Stlmenie zvukového výstupu.

Vloženie batérií

1. Otvorte puzdro batérie.



2. Vložte batériu v správnej polarite.



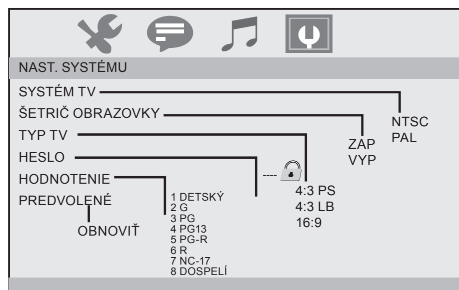
Poznámka: Ak ovládač dlhší čas nepoužívate alebo po vybití batérie batériu vždy vyberte.

NASTAVENIE V PONUKE SETUP

Stránka Nastavenie systému

Jedným stlačením tlačidla **SETUP** otvorte ponuku nastavenia. Smerovými tlačidlami ▲▼◀▶ vyberte požadovanú položku.

Nastavenie systému



Systém TV

Voľba televízneho systému na TV výstupe, má význam pri pripojení externého zobrazovača. Tento DVD prehrávač je kompatibilný s normami NTSC aj PAL.
PAL: Voľte pri spojení s TV v norme PAL. Pri prehrávaní disku v NTSC je výstup prevedený na PAL.
NTSC: Voľte pri spojení s TV v norme NTSC. Pri prehrávaní disku v norme PAL je výstup prevedený na NTSC.

Šetrič obrazovky

Slúži na zapnutie a vypnutie šetriča obrazovky.

Typ TV

Voľba pomeru strán prehrávaného obrazu.
4:3 PS: Ak je pripojený klasický televízor a chcete, aby obraz vyplnil obrazovku za cenu orezania, príp. deformácie.
4:3 LB: Ak je pripojený klasický televízor a chcete, aby sa obsah zobrazoval v celej šírke, hore a dole sa zobrazí čierny pruh.
16:9: Normálne zobrazenie pre širokouhlú obrazovku.

Heslo

Zadajte používateľské heslo. Predvolené heslo je **0000**.

Hodnotenie

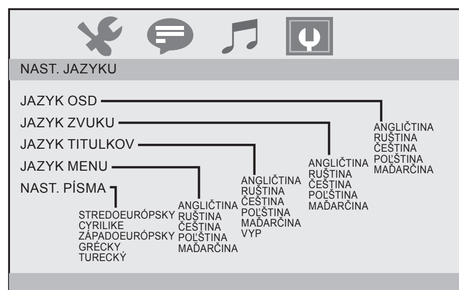
Po úspešnom zadaní hesla môžete meniť úrovne rodičovského zámku prehrávača.

Predvolené

Obnovenie továrenského nastavenia ponuky SETUP.

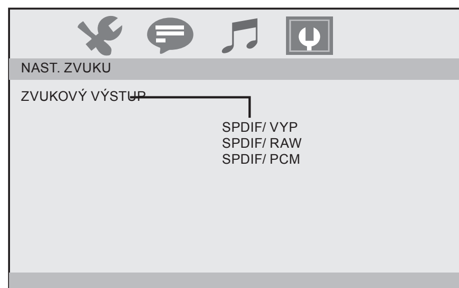
Stránka Nastavenie jazyku

Nastavenie jazyku



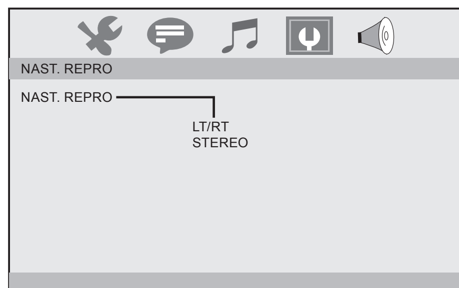
Môžete zvoliť jazyk prístroja na obrazovke (OSD) a jazyky zvuku/titulkov/menu disku DVD, ak sú dostupné. Ďalej môžete zvoliť font titulkov filmov mpeg4.

Stránka Nastavenie zvuku



Tu môžete voliť nastavenie digitálneho zvukového výstupu: vypnúť SPDIF, SPDIF RAW a prevod do PCM: SPDIF PCM.

Nastavenie reproduktorov

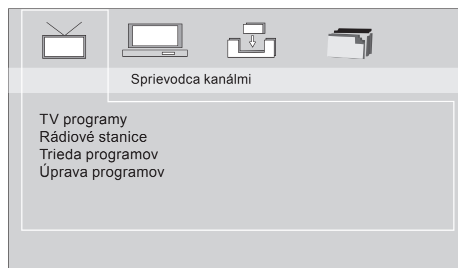


Downmix

LT/RT: Pri prehrávaní disku DVD so zvukom 5.1 obsahuje zvuk ľavého a pravého kanálu aj zvuk priestorových stôp: LS/RS a Center.
STEREO: Pri prehrávaní disku DVD so zvukom 5.1 sa zvuk kanálu LS pridáva do kanálu L, zvuk RS do kanálu R a zvuk centrálneho kanálu sa rozdeľuje do oboch stereofónnych kanálov.

Stránka DVB Setup

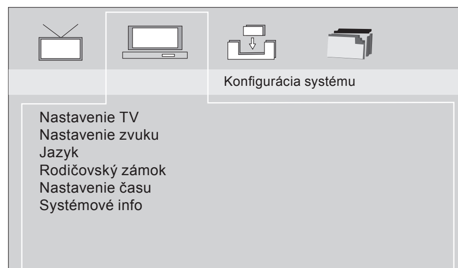
Sprievodca kanálmi



SK

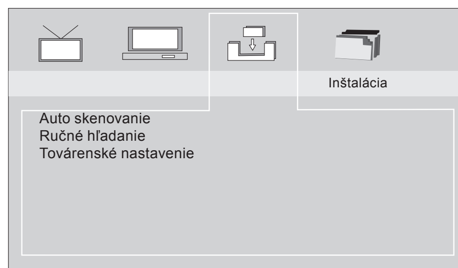
Sprievodca kanálmi: Otvorí zoznam TV kanálov.
Obsah zoznamu môžete triediť tlačidlom **DISPLAY**.
Rádiové stanice: Otvorí zoznam rozhlasových kanálov.
Obsah zoznamu môžete triediť tlačidlom **DISPLAY**.
Trieda programov: Nastavenie triedy: Obľúbené, Film, Správy a Show.
Úprava programov: Programy môžete upravovať: premenovať, presunúť a zmazať.

Konfigurácia systému



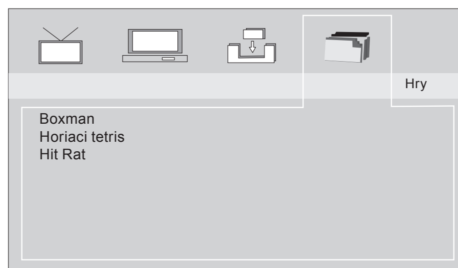
Nastavenie TV: Voľba TV systému a typu obrazovky.
Nastavenie zvuku: Voľba režimu koaxiálneho digitálneho výstupu: VYP, RAW a PCM.
Jazyk: Voľba jazyka OSD.
Rodičovský zámok: Zmena hesla a uzamknutie predvolieb. Predvolené heslo je **0000**.
Nastavenie času: Nastavenie časovej zóny.
Systémové info: Informácie o aktualizácii, tunere, verzii firmvéru a modeli.

Inštalácia



Auto skenovanie: Automatické naladenie dostupných kanálov.
Ručné hľadanie: Ručné ladenie kanálov.
Výrobné nastavenie: Reset DVB na továrenské nastavenie.

Hry



Prístroj obsahuje tri hry: Boxman, Horiaci tetris a Hit Rat.
Hru zvoľte pomocou **ENTER**.

EPG (ELECTRONIC PROGRAM GUIDE)

DVB-T prehrávač poskytuje možnosť využitia elektronického programového sprievodcu na živú ukážku obsahu pred zväčšením na celú obrazovku.

1. Stlačte tlačidlo (EPG) <EPG>.
   Zobrazí sa ponuka EPG s ponukou TV kanálu na ľavej strane a ukážkou zodpovedajúceho obsahu na pravej strane.
2. Stlačením tlačidla ▶ zobrazíte digitálny teletext kanálu.
   Stlačením tlačidla ◀ sa vrátite do zoznamu programov.
3. Tlačidlami ▲ a ▼ prepínate medzi TV programami a ich živými ukážkami.

* Opustenie tejto stránky

Stlačte tlačidlo **EPG**.

DIGITÁLNY TELETEXT

Ak sledovaný program vysiela digitálny teletext, prístroj ho môže zobraziť. Obsah sa môže líšiť podľa poskytovateľa programu. Môže sa vysielať sprievodný obrazový a zvukový materiál k programu, stránky informácií o programe alebo správy, počasie a ďalšie informácie.

Stlačením tlačidla **TTX** zobrazíte okno teletextu.
Tlačidlom ⇅ prepínate teletextovú informáciu.

*** Opustenie teletextu**

Stlačte tlačidlo **TTX**.

POUŽITIE PONUKY REŽIMOV

Stránka Obraz

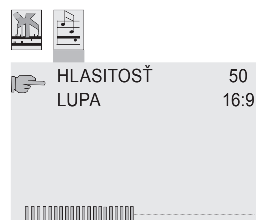
JAS: Nastavenie jasu obrazu.
KONTRAST: Nastavenie kontrastu obrazu.
FARBY: Nastavenie farieb obrazu.
JAZYK ANGLIČTINA: Voľba jazyka ponúk na obrazovke (OSD).
RESET: Reset na výrobné nastavenie.



SK

Stránka Hlasitosť

HLASITOSŤ: Nastavenie hlasitosti zvuku.
LUPA: Prepnutie medzi režimami 16:9 a 4:3.



TECHNICKÉ ÚDAJE

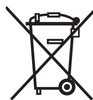
Položka	Štandardné požiadavky
Prevádzková vlhkosť	5 % až 90 %
Napájanie	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, DC 9,5 V/ 1,5 A
Príkon	< 18 W
Výstupný výkon zvuku (efektívny)	2× 3 W
Slúchadlá	zástrčka 3,5 mm, stereo, 32 Ω
Výstup AV	CVBS (kompozitný)
AUDIO IN	R/L 600 mVef (1 kHz, 0 dB)
USB podporované formáty	MP3, MPEG-4, WMA, AVI, JPEG

Poznámka: Vzhľadom na nepretržité zlepšovanie našich výrobkov sa tieto údaje môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

SK



K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny prodávajícího:

Čitelný podpis prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte, abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel. 272 122 419 (Po–Pá 7.30–17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:
1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez vad.
2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

3) Záruka se nevztahuje na vady věci vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci, nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součásti. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat.
12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
13) Práva z odpovědností za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamačním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše, jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědností za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
16) Záruční doba je 24 měsíců. Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc – zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
    - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
    - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
    - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.

      O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
18) Nad zákonem stanovený limit (více viz bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
    - videorekordéry, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby . . . . 12 měsíců
    - televizní přijímače ECG . . . . 24 měsíců
    - Orion (celý sortiment) . . . . 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany
tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distributór pre SR:
K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava
tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

- Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.